

Aarau, 27. Mai 2026  
GV 2026 – 2029 / 55

# Botschaft an den Einwohnerrat

## Kreditabrechnung Lärmschutz Gemeindestrasse, Ausführung, ca. 8 Strassenzüge

Sehr geehrter Herr Präsident  
Sehr geehrte Damen und Herren

### 1. Ausgangslage

Der Einwohnerrat bewilligte am 27.03.2017 einen Kredit von 1830000 Franken für den Lärmschutz bei Gemeindestrassen. Der Stadtrat unterbreitet dem Einwohnerrat die Kreditabrechnung zur Genehmigung.

### 2. Kreditabrechnung

Die Bruttoanlagekosten belaufen sich auf 555806.35 Franken. Es resultiert somit eine Kreditunterschreitung von 1274193.65 Franken oder 69.63 %. Die detaillierte Kreditabrechnung kann dem Anhang 1 entnommen werden. Aufgrund eines Beitrages des Kantons von 223587.20 Franken betragen die abzuschreibenden Nettoinvestitionen 332219.15 Franken.

### 3. Begründung der Kreditabweichung

Die Kostenunterschreitung ergibt sich aus einem reduzierten Leistungsumfang, da sich deutlich weniger Eigentümerinnen und Eigentümer an der Fenstersanierung beteiligten als im Vorprojekt angekündigt. Zudem fiel der Kantonsbeitrag höher aus als geplant.

Der Stadtrat stellt dem Einwohnerrat wie folgt

#### **A n t r a g :**

Die Kreditabrechnung Lärmschutz Gemeindestrasse, Ausführung von ca. 8 Strassenzügen wird genehmigt.

Im Namen des Stadtrats

Dr. Hanspeter Hilfiker  
Stadtpräsident

Dr. Marco Salvini  
Stadtschreiber

Anhang:

1. Kreditabrechnung Lärmschutz Gemeindestrasse, Ausführung von ca. 8 Strassenzügen

Verzeichnis der aufliegenden Akten:

1 Belegordner

## Kreditabrechnung Lärmschutz Gemeindestrasse, Ausführung, ca. 8 Strassenzüge

Objekt: 6220.Z62.5.015 / Lärmschutz Gemeindestrasse, Ausführung, ca. 8 Strassenzüge  
 6220.Z62.6.015 / Lärmschutz Gemeindestrasse, Ausführung, ca. 8 Strassenzüge, Beiträge Kanton

Objektnummer: 1407010014

Beschluss: Einwohnerrat am 27.03.2017

Verpflichtungskredit: Fr. 1'830'000

Sachbearbeiter/in: Rolf Pfyl, Stadtbauamt, Sektion Tiefbau

Ressortleiter/in: Gabriela Suter (Bau, Mobilität und Umwelt)

<b>1</b>	<b>Bruttoanlagekosten</b>					
	Aktivierung auf Konto	14070.10	2017 Fr.	9'556.15		
			2018 Fr.	3'320.35		
			2019 Fr.	2'815.70		
			2020 Fr.	12'080.25		
			2021 Fr.	474'134.35		
			2022 Fr.	52'397.15		
			2024 Fr.	1'502.40	Fr.	555'806.35
<b>2</b>	<b>Kreditvergleich</b>					
	Verpflichtungskredit				Fr.	1'830'000.00
	Kreditunterschreitung				Fr.	-1'274'193.65
						-69.63%
<b>3</b>	<b>Einnahmen</b>	6220.Z62.6.015	2026 Fr.	223'587.20	Fr.	223'587.20
<b>4</b>	<b>Nettoinvestition</b>					
	Bruttoanlagekosten				Fr.	555'806.35
	./. Einnahmen				Fr.	-223'587.20
	Nettoinvestition				Fr.	332'219.15
<b>5</b>	<b>Aktivierung</b>					
	Übertrag von Konto	14070.10	auf	Konto		
	- Strassen/Verkehrswege			14010.01	Fr.	332'219.15
	Total Nettoinvestitionen				Fr.	332'219.15

**6 Begründungen zur Kreditunterschreitung und zur Umsetzung des Vorhabens**

Die Kostenunterschreitung ergibt sich aus einem reduzierten Leistungsumfang, da sich deutlich weniger Eigentümerinnen und Eigentümer an der Fenstersanierung beteiligten als im Vorprojekt angekündigt. Zudem fiel der Kantonsbeitrag höher aus als geplant.

---

**7 Vollständigkeitserklärung gemäss § 94a Abs. 3 Gemeindegesetz**

Der Stadtrat und der Stellvertreter des Leiters Finanzen und Steuern bestätigen, dass

- alle buchungspflichtigen Geschäftsfälle, die das vorstehende Projekt bzw. den entsprechenden Verpflichtungskredit betreffen, in der Kreditabrechnung enthalten sind;
- das Projekt im Sinne des beschlossenen Verpflichtungskredites realisiert ist;
- Informationen zur Projektrealisierung sowie Begründungen zu Kreditabweichungen in den Erläuterungen zur Kreditabrechnung enthalten sind.

Aarau, 27. Mai 2026

STADTRAT AARAU

gemäss PA 26-256

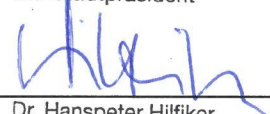
vom 27. Mai 2026

  
Stv. Leiter Finanzen und Steuern

**IM NAMEN DES STADTRATES**

Der Stadtpräsident

Der Stadtschreiber

  
Dr. Hanspeter Hilfiker

  
Dr. Marco Salvini

---

**8 Genehmigungsvermerke**

Prüfung Kreditabrechnung durch Ausschuss FGPK:

Aarau,

Unterschrift FGPK Mitglied 1:

---

Aarau,

Unterschrift FGPK Mitglied 2:

---

Genehmigung Kreditabrechnung durch den Einwohnerrat:

Aarau,

EINWOHNERRAT AARAU

Der Protokollführer